№ 18. Treschdeen, 2. Maijâ. 1884.

Isnahk weenreis nedelâ.

Makfa par sludinajumeem: 8 kap. par sihku raksstu rindinu; pahrtulkoschana is sweschahm walodahm par brihwu.

Redakzijas adrese: Jelgawâ, Ferd. Besthorna kga grahmatu bodê.

Latweeschu Awises.

Makfa, Jelgawâ sanemot: par gadu — 1 rubl.

Makfa, pahr pastu peesuhtot: par gadu — 1 rubl. 50 kap.

Ekspedizija: Jelgawâ, Ferd. Besthorna kga grahmatu bodê.

„Latw. Aw." war apstelleht un sludinajumus peenem: **Jelgawâ:** Ferd. Besthorna kga grahmatu bodê, Paleijas eelâ № 2, „Latw. Aw." ekspedizijâ. — **Bauskâ:** Steina kga apteeki. — **Kuldigâ:** Ferd. Besthorna kga grahmatu bodê. — **Rihgâ:** D. Minus kga kantori, Kop eelâ № 5. — **Rihgâ:** E. Plates kga drukatawâ, pee Pehtera basnizas.

63. gada-gahjums.

„Latw. Aw." war apstelleht un sludinajumus peenem: **Walmeerâ:** Trey kga grahmatu bodê. — **Walkâ:** M. Rudolffa kga grahmatu bodê. — **Pehterburgâ,** pee Pehterburgas zeen. Latw. draudses mahzitaja. — **Bes tam: pee zeen. mahzitajeem** — tikkab **Widsemê,** kà ari **Kursemê.**

Sestà Maija deena 1884. gadâ.

Sestâ Maijâ teek pasludinahts, ka muhsu Tronamantineeks nahzis pilnôs gadôs, un schis preezigais atgadijums tiks swinehts swehtku wihsê.

Schi deena ir jo eewehrojama un swariga deena preeksch wisas leelahs Kreewu walsts un preeksch muhsu Kunga un Keisara miljonu miljoneem pawalstneeku. Zaur scho deenu skaidri peerahdihts, ka no ta wisu bahrgakâ liktena belseena, ar ko kahda walsts war tikt peemekleta, mums naw ko baikotees, proti no tahs nelaimes, ko jau bihbele peemin ar schahdeem wahrdeem: „wai tai semei, kuras kehninsch wehl behrna gadôs". Nè, paldeews Deewam, no tam mums naw jabihstahs! Muhsu Kungs un Keisars stahw Sawu gadu paschâ seedoni, pilnâ jauna wihra spehkâ, kam wehl, pehz zilweku domahm, garsch muhschs preekschâ — par labu un swehtibu wiseem Wina pawalstneekeem. Tapehz waram, ar Deewa palihgu, dsihwot wisâ meerâ un zeredami zereht, ka Wina Dehls, muhsu augsti godajamais Tronamantineeks, ne tikai kà tahds, kas pilnôs gadôs, bet kà pilnigi peeaudsis wihrs, ar gudribu un peedsihwojumeem puschkots, reis mantos Sawa augstà Tehwa swehto waldischanas amatu, lai ar stipru roku un gudru galwinu waditu un walditu wisus Sawus ustizigos pawalstneekus.

Ka lai tà buhtu un notiktu, to schai deenâ neskaitami pulki karstàs luhgschanâs isluhgsees no mihlà Deewa. Bet ari par to mums tik pat sirsnigi tas schehligais debesu Tehws jaluhds un japeesauz, ka lai Winsch tahdus laikus peeschkirtu, kas scho pahrleekam suhro darbu, walsti waldiht, muhsu augstam Kungam un Keisaram, un reis Wina augstam Dehlam, nepadaritu par daudz gruhtu, un ka lai meers us ahreni un wisa laba buhschana un kahrtiba paschâ walstî dotu walu un eespehju, isdariht wiseem par swehtibu muhsu augstà Kunga un Keisara waldischanas nodomus; tàpat ari, ka lai ustizigi palihgi Winam buhtu pee rokas, kas mahk un zensdamees zenschahs Sawa swaiditâ Kunga gudrahs domas ispildiht, tà ka Winsch to grib un wehlahs, un ka lai tee, kas teek walditi, paschi tà wedahs un poschahs, ka wini ir zeenigi, ka teem tahda gudra waldischana no Deewa dahwinata, — ka lai pawalstneeki, mehs wisi, ne tik ween ar wahrdeem, bet ari ar darbeem parahditu un peerahditu sawu neschaubigu ustizibu un padewibu sawam Kungam un Keisaram. Schè nu gan warbuht kahds klusumâ domahs: ka es sawam Keisaram no wisas sirds esmu ustizigs, to Deews sina; bet kà lai es to peerahdu ar darbeem? Tai Deews dod, — ne manis, bet Wina labad, ka nekad tà nebuhtu un nenotiktu, kur man ari ar darbeem waijadsetu sewischki parahdiht sawu ustizibu sawam augstam Kungam un Keisaram! Kas tà domà, tas domà tikai pawirschus. Keisaram jagahdà un jaruhpejahs wispahri pahr wisu weselu walsti. Bet schi wisa weselà walsts sastahw is daudz masahm dalahm, un kad wisas masahs dalas kahrtibâ, tad ari wisa walsts ir tahdâ buhschanâ, kà tai waijaga buht un kà to winas Waldineeks grib un wehlahs. Tamdehk laba pawalstneeka ustiziba pastahw eeksch tam, ka ikkatrs likumus tura zeenâ un godâ, un ne tik ween tura zeenâ un godâ, bet ari tos ispilda, — ka ikkatrs wisas waldibas un wirsneezibas, kas no Keisara un likumeem eezeltas, ne tikai tahs augstakahs, bet ari tahs wisu semakahs, tura zeenâ un godâ un tahm us mata paklausa, un ka ikkatrs pats tura meeru un kahrtibu, un to ari, zik wina spehkâ stahw, sekmè un weizina. Tà waijag buht un isskatitees walsti, ja sawam Kungam un Keisaram esam ustizigi un padewigi ar darbeem un ne ween ar wahrdeem. Kas tà dsihwo un turahs, tas ispilda Wina prahtu un gribeschanu, kà Winsch to Pats wehl ne wisai sen atpakal jau isteizis un pawehlejis, kad tika Maskawâ kronehts.

Tamdehk, muhsu Kunga un Keisara ustizigee pawalstneeki, lai mehs, katrs sawâ weetâ un kahrtâ, 6. Maiju, scho tik loti eewehrojamo deenu, swehtijam un swinam ne tik ween ar wahrdeem un dseesmahm, bet pahr wisahm leetahm — nopeetni un zeeti apnemdamees, ka ar darbeem un wisu sawu dsihwoschanu parahdam un peerahdam, ka esam ustizigi sawam Keisaram un wisam Wina Augstam Namam, ka lai schis Tronamantineeks, kas tagad teek pasludinahts, ka pilnôs gadôs, reis mantotu meerigu un swehtitu semi, pahr ko waldiht.

Kahds nopeetns wahrds no Augstahs Waldibas puses pahr laikrakstu garu.

Muhsu zeen. lasitaji gan wehl atminesees, ko sawâ 16. nummurâ rakstijahm pahr „awisehm un awischu lasischanu", un kad to buhtu peemirsuschi jeb nebuhtu lasijuschi, tad luhdsam, lai scho rakstu wehl reis usmanigi islasitu zauri, ihpaschi to otro pusi, kur smalki isskaidrojahm, ka godigai, kreetnai awisei, kas pateesibu mihlo un tautas ihsto labklahschanu grib sekmeht un weizinaht, wiswairak par to jagahdà un jaruhpejahs, ka wina sawus lasitajus pamahza, lai fargajahs no wiswisadeem pawedejeem, glaimotajeem un krahpneekeem, kas tautai usbahschahs kà kutinataji, patihkami kasitaji un beidsot kà wiltigi mahziti ahrsti, bet ihsti nemot, zita neka nemeklè, kà tik ween sawu paschu labumu, un kà wislabaki sawas keschas waretu pildiht us tautas rehkinumu, kurai wini pirms glaimojuschi, tad to padarischi slimu un beidsot, kà wini apgalwo, to isdseedejuschi. Toreis mehs aisrahdijahm tikai us ahrsemju laikraksteem un minejahm schai sinâ sewischki Frantschu un Norwegeeschu rakstneekus, un tihscham nemas ne-eewehrojahm awischu rakstneekus muhsu paschu semê un walsti. Bet tagad nu atrodam schihs muhsu domas un pahrspreedumus jo gaischi apstiprinatus no wiseewehrojamakahs puses, proti no paschas Augstahs Waldibas, un ka tahs ar skaidreem un nopeetneem wahrdeem nomehrketas us buhschanahm, kas atrodamas muhsu paschu semê. Augstà Waldiba to eewehrojusi zaur to, ka winai waijadsejis apstrahpeht weenu no wiswairak lasiteem un isplatiteem laikraksteem, proti to awisi „Otetschestwenija Sapiski" (Tehwsemes ussihmejumi), kas jo loti sewi isslawejahs, ka esot ta brihwprahtigakà awise no wisahm zitahm awisehm u. t. j. pr., bet kas, kà to tuhlit dsirdesim, tikai par to gahdajusi un ruhpejusees, ka lai tautu pawestu us sliktumu un launumu. Strahpe, kas uslikta awisei „Otetschestwenija Sapiski", pastahw eeksch tam, ka wina pilnigi un us wiseem lgikeem aisleegta, t. i. — tà sakot — noteesata us nahwi. To darot, Augstà Waldiba nerunà ne tik ween no schihs lapas, bet wehl ari wispahrigi par nelabumeem, kas zelahs zaur slikteem laikraksteem. Lai nu muhsu zeen. lasitaji paschi no tam waretu pahrleezinatees, kà Augstà Waldiba domà pahr tahdahm rihditaju awisehm, un ka mehs sawas lapas 16. nummurâ schai sinâ wehl loti saudsedami spreeduschi, tad pasneedsam Augstahs Waldibas sinojumu paschu; winsch atrodahs „Waldibas Wehstnesî" un skan Latweeschu walodâ tà:

„Daschi no muhsu laikraksteem ir atbildigi par to, ka muhsu sadsihwê beidsamajôs gadôs tahdi behdigi notikumi eeraduschees. Brihwibu, ko laikraksteem atwehleja, wini preeksch tam isleetajuschi, lai isplatitu tahdas mahzibas, kas raknadamas raknà gar walsts un wisas sadsihwes pamateem, un, kà sinams, schi wilinaschana, kas tika isdarita pee personahm, kas tos garus wehl nemahk tà apswehrt un isschkirt, naw palikusi bes saweem augleem. Tà bij senak un, deemschehl, tas ari schodeen wehl tà pastahw un naw mitejees. Kahdas sinamas dalas awischu un laikrakstu sleijâs atrodahs wehl arweenu tahdi raksti un sinojumi, kas loti peesleenahs wineem raksteem un sinojumeem, zaur ko tahda behdiga buhschana iszehlahs, un kas bes schaubischanahs stahw sakarâ ar tahm noseedsigahm mahzibahm, ko atrodam slepenôs rakstôs un sinojumôs.

Beidsamajâ laikâ, kahdu slepenu beedribu ismeklejot un ispehtijot, kas triju gadu laikâ, no 1879. g. sahkot, pastahweja, tà kà ari tos mehginajumus isdibinajot, scho beedribu atjaunaht zaur zitu masaku beedribu saweenoschanu, atrada tahdas leetas, zaur ko tas teek apstiprinahts, kas augscham isteikts.

Kahds no wisswarigakajeem walsts-noseedsneekeem, prasihts, ko winsch darijis tai laikâ, kur bijis par lozekli minetâ noseedsigâ beedribâ, isteizahs schahdi:

Rakstneeziba winâ laikâ mums daudz peepalihdseja ustureht scho sapostischanas garu; raksti, kas atradahs tais laikrakstôs, kas zensdamees zenschahs us walsts buhschanas gruntigu pahrwehrschanu, wilka to paschu meldiju, kuru muhsu partija dseedaja. Weens no wairak eewehroteem raksteem bij sastahdihts no kahda isdaroschahs komitejas lozekla, un pat apaksch schi raksta stahweja tee bokstabi J. K., kas bij wina peenemtà rakstneeka wahrda pirmee burti. Schee wihri, kas nodarbojahs ar schahdu wilinaschanu, wiswairak to raudsija isdariht zaur awischu raksteem.

Zaur to, ka ne tik ween domas, bet ari waloda un rakstischanas wihse, kas atradahs slepenôs rakstôs un sinojumôs, lihdsinajahs schai sinâ daudz raksteem, kas bij nodrukati no Augstahs Waldibas atlautôs laikrakstôs, bij jadomà, ka scho atlauto awischu lihdsstrahdneeki

---

Pasparhnê.

Afaras.

(No Alex Wintera.)

„Dahrgakas kà wisas rotas ir schihs pehrles."

Neweens nepasihst to awotu, is kura afaras pluhst ahrâ. Bet muhsu sirschu dsiłumôs gan schim waijaga buht. Waj nu muhs behdas gauschi nospeesch, jeb mehs no pahrleeziga preeka teekam pahrnemti, — wiss, kas par daudz, ko newaram labi panest, nedz paturehť eekschâ, tam janotek zaur afarahm. — Kad reis teekam pahrwareti no kahda nopeetna eespaida, tad it negribot paleek muhsu azis flapjas. Un tam newaram atturetees. Widus laikôs bruneneeks to tureja par leelako kaunu, kahd'reis isleet afaru, un ari wehl tagad brihnahs par pee-augusschu wihreeti, kas par kahdu masu leetu flauka afaras; bet no seeweetehm saka, ka winahm afaras esot winu weenigais eerozis. — Lai nu kà, bet leela Deewa dahwana ir mums afaras. Zaur tahm atweeglinam sirdi. Kad labi noraudamees, leekahs, it kà smaga nasta mums noweltos no sirds; waram ahtraki aprast ar bahrgo likteni, eespehjam prahtigaki wisu pahrdomaht, un salds Deewa meers eeronahs pamasitinam muhsu sirdî. Ari preekâ afaras mums peepalihdz labaki saprast, labaki pahrskatiht muhsu nejauscho laimi. — Afaras mums notek daudz jo daudz reis. Zaur wisu muhsu dsihwi tahs muhs pawada. Behrninsch, schuhpulî guledams, ari raud, lai gan labi nenoskahrsdams — par ko, it kà kad raudatu par to, ka sahzis elpot schinî pasaulê, kura tik pilna ar ruhpehm, zeeschanahm un ruhktu atsazischanos no wisa, kas mihlsch un dahrgs. — Mehs raudam arweenu, kad sahpes sajuhtam — waj nu meesigi, waj garigi. — Labi mums, ja waram raudaht, un tà atweeglinatees; bet wai mums, ja muhsu azis leelakajâs behdâs paleek sausas! Tad muhsu behdas gan leelakas, nekà tahs waram panest. Tahds liktena siteens muhs par daudz satreezis. — Par welti ir raudadamam wisa eepreezinaschana. Wisu labakee eepreezinaschanas wahrdi ir tik pat kà ella ugunij, kura tai pasneedz wehl wairak baribas. Mums waijaga raudaht, kamehr apklusam. Bet lai Deews muhs pasargà no pahrleezigas afaru isleeschanas; tee waidsini ahtri noleesê, pahr kureem schahda dahrga rasa tek. — Ari us nahwes gultas gulosham notek afara pahr eekritušcheem waigeem, atwadotees no pasaules, no wisa, ko darijis, par ko karsti zihnijees. — Bet jaukaka par wisu buhs gan ta afara, kura muhsu azis mirdz Deewu luhdsot. — Schihs dahrgahs pehrles, kuras iswerd is muhsu sagraustas sirds, es saku, schihs buhs debesu Tehwam arweenu patihkams upuris. Wai tam, kas leekuligi leij afaras, kas scho Deewa dahwanu neleetigi walkà! — Un zik tahdu krahpneeku gan nebuhs, kuri raudadami saweem tuwakeem daudz ko iswik, zaur leekuligahm afarahm zitu sirdis eemihkstinadami? Waj no schahdeem naw ar reebumu janogreeschahs? — Pateesi!

Is mihlestibas karstuma.

(Atstahstijis — Brihwkalns.)

(11. turpinajums.)

Eschebachs, kas mihleja Arportu, loti noskuma; beidsot winsch sanehma wisus spehkus un eesahka ispildiht sawu peenahkumu. Tas eesauza sulaini.

„Waj tè wiss wehl ne-aiskahrts?" winsch prasija.

Sulainis usluhkoja komisaru.

„Ja," tas teiza.

„Sakeet man, kà atradaht slepkawibu?" Eschebachs prasija tahlak.

Sulainis drukstu apdomajahs.

„Kad Juhs bijaht prosam, kungs apgulahs, un ari jaunkundse aisgahja us sawu istabu, tad es aisslehdsu kà ik wakara nama durwis, un gahju dusseht. Wehl nebiju eemidsis, kad pamaniju uguns-grehku; gribeju patlaban dotees pee kunga un to modinaht, jo winsch mihleja buht nomodâ tahdôs gadijumôs, kad isdsirdu, ka jaunkundse atstahja istabu un dewahs pee sawa tehwa. Drihs pehz tam isdsirdu breesmigu kleedseenu. Man nebij ne laika apgehrbtees; steidsos us sawa kunga istabu, un tè eeraudsiju to nedsihwu; — jaunkundse guleja pagihbusi blakam mironim. Man pascham gandrihs sapraschanas peetruhka. Knapi sinadams, ko daru, sauzu kalponi un aisnesahm jaunkundsi us dihwanu. Winas waigi bij nobahlejuschi; domaju, ka ari wina buhs pagalam. Zaur bailehm jau daudz zilweku atraduschi galu; pat ari mani lozekli wairs tà neklausa!"

„Zik ilgs laiks wareja buht pagahjis starp Arporta kga apgulschanos un jaunkundses eekleegschanos?" Eschebachs prasija.

„Nesinu."

„Apdomajatees."

„Kahda stunda, jeb warbuht ari wairak, neskatijos pehz pulksteņa."

„Stahsteet tahlak."

„Tikdrihs kà jaunkundse nahza pee saprasčanas, es steidsos pee Erkera un klauweju pee wina dsihwokla; tè isnahza nama saimneeks un pateiza man, ka minetais kungs wehl ne-esot pahrnahzis. Tad dewos us polizeju un pasinoju tai notikumu; pehz tam ko ween leeli nesa skrehju atpakal us mahjahm. Jaunkundse guleja wehl us dihwana un kalpone nodarbojahs gar winu."

„Waj lihdz schim neweens naw bijis namâ?" komisars prasija.

„Neweens."

„Waj Juhs isgahjaht zaur preekschdurwihm?"

„Ja."

Komisars pahrraudsija tahs istabas logus, kurâ nonahwetais guleja; tee bij zeeti. Ari Arporta dsihwojamahs istabas logi bij zeeti. Dsihwojamâ istabâ wareja eetikt no sehtas platscha un dahrsa puses. Eschebachs, no sulaina pawadihts, eegahja minetâ ruhmê. Wispirms tas pahrraudsija durwis, kas weda us sehtas plazi un dahrsâ; tahs bij aisslehgtas.

„Es pats aisslehdsu winas," sulainis apleezinaja.

Komisars ne-usklausijahs sulaina wahrdeem; wina ismekleschanai tee maz dereja. Winsch pahrraudsija istabas logus; weena puse no teem nebij no eekschpuses aiskrampeta; weegli wareja to attaisiht.

„Waj pahrraudsijaht ari logus?" winsch prasija.

„Nè, tee stahweja weenumehr zeeti; wasaras laikâ stahw durwis walâ, un tamdehk laba gaisa istabâ netruhkst."

Eschebachs smalki eewehroja, kura loga puse nebij aiskrampeta; tad winsch dewahs, no sulaina pawadihts, atpakal tanî istabâ, kur Arports guleja.

„Waj kahda leeta ir suduši, kas peedereja Arportam?" winsch prasija.

„Winsch mehdza, guleht eedams, nolikt sawu selta pulksteni un naudas maku us galda."

„Waj tee ir pasuduschi?"

„Ja."

„Waj pahrmeklejaht jau wina drahnas?"

„Ne-esmu aistizis neka."

„Tas ir labi," komisars peesihmeja. Winsch pahrmekleja drahnas, kas atradahs us krehsla; bet tanîs ne-atrada ne pulksteņa, ne maka. Tad winsch apskatija rakstamo galdu, kas atradahs pee seenas. Bij redsamas sihmes, ka galda schuhplahde ir gribeta uslaust; kalts wehl atradahs us gribdas.

Nonahwetà westes kabatâ Eschebachs atrada rakstamâ galda schuhplahdes atslehgu. Winsch to panehma un atslehdsa schuhplahdi. Tur bij wiss kreetnâ kahrtibâ. Tas atwehra kahdu kasiti; tanî atradahs náuda. Slepkawa nebij attaisijis schuhplahdi; zitadi winsch nebuhtu atstahjis naudu.

Zitas noseeguma pehdas nebij atrodamas, un ari tanî istabâ nè, kurâ Minna wehl bes samanas guleja.

Eschebachs apsehdahs istabas kaktâ; winsch gribeja sagaidiht rihtu, lai waretu pee gaismas tahlak meklebt pehz noseeguma. Jt ihpaschi schoreis winsch gribeja wisu tschakli isdariht; Arports bij wina labakais draugs, un tamdehk tam peenahzahs atrast laundari un nodot to teesai.

Eschebachs usluhkoja Minnu; tas sajuta lihdszeetibu pret winu. Komisars sinaja, zik loti jaunawa bij mihlejusi sawu tehwu; — Arporta nahwe bij smags siteens preeksch Minnas.

ar to ween ne-apmeerinajahs, ka wini zaur raksteem wisam pastahwoscham pretojahs, bet ka wini ari teescham ar meesas spehku peedalijahs pee schi sapostischanas darba eerihkoschanas."

Tahlak „Waldibas Wehstnesis" smalki peerahda, kahdâ wihsê daschadu attautu laikrakstu lihdsstrahdneeki nopuhlejuschees, ka lai waretu peepalihdseht apgahst wisu schim brihscham pastahwoscho walsts buhschanu, — ihpaschi zaur to, ka wini augstaku skolu skolneekus zaur noseedsigahm runahm rihdijuschi un musinajuschi, lai pretojahs saweem preekschneekeem wisâs leetâs un weetâs. Bes tam wehl ari zaur to, ka schee rakstneeki ne ween paschi peedereja tahdahm sapostischanas beedribahm, bet wehl ziteem saweem lihdsbeedreem pee tahdeem noseedsigeem darbeem peepalihdseja. Wiswairak peerahda, ka awises „Otetschestwenija Sapiski" lihdsstrahdneeki tà darijuschi.

„Talabad nu — tà „Waldibas Wehstnesis" sawu sinojumu nobeids — konferenze, kas sastahdijusees no eekschleetu-, tautas apgaismoschanas- un teesu ministereem un swehtà sinoda wirsprokureera, gruntedamahs uf III. punkti no Wisaugstaki apstiprinatà ministeru komitejas spreeduma no 27. Augusta 1882. g. pahr pagaidu nosazijumeem preeksch nedeku un mehneschu laikraksteem, — nolehmusi: Awisi „Otetschestwenija Sapiski" pawisam aisleegt."

Zeresim, ka schee nopeetnee wahrdi nesihs labus augkus ne tik ween pee laikraksteem pascheem, bet ari un wiswairak pee winu lasitajeem, pee tautas, un wehl it ihpaschi pee jaunekleem, kas tak daudz wahjaki un nespehzigaki, turetees preti wisahm wilinaschanahm un kahrdinaschanahm, wisahm tahdahm runahm un tahdeem raksteem, pehz kam ausis, tà sakot, pahrleekam nees, nekà padsihwojuschi wihri, kas schinî pasaulê jau deewsgan ko peeredsejuschi.

Kas beidsamajâ laikâ daudz awischu lasijis, un tà pahrbaudidams lasijis, kà sawa 16. nummura raksta beigâs usmudinajahm un paskubinajahm, tas jau gan buhs nomanijis, ka dascha lapa, kas wehl preeksch ihsa laika nekaunigi un gandrihs it klaiji sawas skahdigahs domas un wilinaschanas isteiza, tagad palikusi schai sinâ klusaka un wairak no tam sahkusi sargatees, tamdehl ka ta nomana, ka Augstà Waldiba sahkusi palikt usmaniga uf tahdu nekreetnu buhschanu, un ka ta bailiga leeta, tà jo projam runaht un ahkstitees. Bet ar sargaschanos ween nepeeteek, — garam, domahm waijag tapt zitadeem. — Ka tas teescham tà notiktu, uf to lai Deews palihdz un muhsu Augstahs Waldibas stiprà roka, kas jau tos launakos starp teem launajeem sagrahbusi, wineem peerahdijusi, zik noseedsigi tee kuhluschees, un winus pehz nopelna apstrahpejusi.

Politisks pahrskats.

Wisôs pasaules galôs un wisâs malâs ir lehrums un nemeeri, blauschana waj asins isleeschana, un kad ari akurat wehl asinis gan neplûhst, tad takschu netruhkst draudeschanu, ka tas war notikt. Kihnâ, schai wisbeeschaki apdsihwotâ semê pa wisu pasauli, daudz miljonu lauschu brehkdami brehz, ka lai waldiba ar stipraku roku stahtos preti Frantscheem un tos aisdsihtu no Kihnas robeschahm. — Kubas salâ (Reetruma-Amerikâ), kas peeder Spahneescheem, katru azumirkli leelaki nemeeri war iszeltees pret Spahneeschu waldibu. Bes tam Spahneescheem sawâs paschu mahjâs ne-eet wisai lahgà; ari tur seme jau sakarsusi waldibai apaksch kahjahm, kà kad meschâ kokeem saknes deg, un jau schur un tur redz kahdu leesminu isschaujamees is semes: — kareiwi ir nemeerigi un pa dalai gatawi, wisu pastahwoscho walsts buhschanu sweest apkahrt. Breesmigi negantneeki pastrahdajuschi weiksku nedarbu, proti wini sapostijuschi kahdu dselszeka tiltu, un tahdâ wihsê maschina ar wiseem wagoneem, kuri bijuschi pilditi ar saldateem, kas waldibai wehl ustizigi, nogahsahs upê. — Franzijai wehl naw deewsgan ko bersetees un kasitees ar zitahm semehm un walstihm. It bes jebkahda eemesla wina schinis deenâs atkal sakaitinajusi un sa-erschinajusi tà saukto Marokas keisaru, pee Afrikas seemel-reetruma peekrastes. — Norwegeescheem wehl arweenu pakauschi karsti; wini tagad, tà sakot, splauj sawam kehninam waigâ. — Româ pahwests waid un schehlojahs, ka Italijâ winam dara pahrestibu. Katoku tizigee wisâ pasaulê lai saweenojotees, no kahdas tautas ari buhdami, un lai raugot un poschotees, ka warot aisstahweht un glahbt pahwestu un katoku basnizu. — Tà tad uf wairak pusehm ir ko redseht, ir ko eewehrot. Bet tak pawisam wairak un it ihpaschi sinkahrigi nosskatamees uf diwahm leetahm, diweem jautajumeem, un proti: Waj waldibahm isdosees peewareht wisus tos negantneekus, kas raknadami raknà gar walsts un wisas sadsihwes pamateem, gribedami wisu schim brihscham pastahwoscho kahrtibu apgahst un sapostiht? Un otram kahrtam: Kas wis iszelsees is jukumeem Egiptê? — Pirmajâ jautajumâ, waj tahs dasch-daschadas waldibas, katra sawâ semê, sawâ walstî, eespehs schos walsts un wisas sadsihwes pamatu sagahsejus un winu negantahs mahzibas, tà sakot, israut ar wisahm saknehm un saknitehm, schai jautajumâ ir wispirms no wisleelakà swara, ko Wahzu walsts-sapulze nospreedihs schai sinâ, — waj wina peenems waj atraidihs tos preekschmetus, ko keisars Wilhelms un wina gudrais kanzleris firsts Bismarks tai likuschi preekschâ kà derigas sahles pret sozialisteem un ziteem tahdeem walsts eenaidneekeem. — Katram prahtigam zilwekam, kam Deews wehl daudz-mas sirdi, un kas jau naw palizis par gatawu paganu, waijadsetu tak apdomaht un nogist, ka schai leetâ naw ko pretotees, naw ko spahrditees; bet tas scheem Wahzu tà saukteem brihwprahtigajeem wis weena alga, — wini to negrib un negrib saprast. Winu wadonis, Richters, wisnekaunigakais no wiseem Wahzu tautas wadoneem un wadonischeem, tà ahkstahs un balamutejahs, it kà zaur to, kad aprobescho schos nekaunigos walsts apgahsejus, jau ar kahjahm mihditu un pehdigi isgaisinatu zilweku wisswehtakahs mantas, un Wahzu katoku galwa atkal, Windhorsts, zita neka labaka nesina un nedomà, kà tikai Bismarkam peerahdiht, ka gruhti ir waldiht — bes draudsibas ar katoleem. — Otrâ jautajumâ nu, kas wiss issuks un kà paliks galu galâ ar Egipti, wehl arweenu naw nekahdas skaidribas. Newar ne buht issinaht nedz paredseht, ko Anglija ihsti nodomajusi dariht. Waj wina riktigi Egipti pametihs sawôs jukumôs un spraudisees projam, jeb waj wina sanems reis duhschu un apkaros un peewarehs schos pusplikos meschonus, un tà wehl beidsamajâ stundâ no sewim nokratihs to kaunu, ar ko schee Egiptes kehmi to apkehsijuschi, — to tikai laiks war rahdiht un ari rahdihs. — Mahdijs jeb melu praweetis arweenu tahlak un tahlak speeschahs uf preekschu, un kad neweens tam nestahsees zelâ, tad winsch, kamehr tur Londonê uf konferenzes, tà sakot, gari un plati isrunasees un isspreedisees, un kamehr Anglija ar Franziju tiks weenis prahtis un nahks galâ ar saweem sajukuschajeem pahtareem, — mahdijs jau buhs kungs pahr wisu Egipti.

No ahrsemehm.

Wahzija. Wahzu walsts-sapulzê firsts Bismarks 27. Aprili tureja garu runu sozialistu likuma leetâ, un otrâ deenâ, 28. Aprili, schis likums no walsts-sapulzes tika peenemts ar 189 balsihm pret 157. Windhorsts, pirms eesahka nobalsot, atnehma atpakal sawas eerunas, zaur kurahm mineto likumu buhtu waijadsejis pahrgrosiht daschadâ sinâ. Daudzi talabad pahrleekam isbrihnijahs.

Keisaram Wilhelmam tik daudz darba, ka winsch sawu zeloschanu uf Wihsbadeni, kur nodomaja nobraukt, sewi atspirdsinatees, atkal atlizis uf kahdu laiku wehlak. Sestdeen sirmais keisars peenehmis Bulgarijas firstu Alekfanderu un pehz tam Anglijas krona prinzi Albertu. Wehlak keisars garaki sarunajees ar sawu dehlu, Wahzijas tronamantineeku, un tad ar firstu Bismarku.

Anglija. Anglu ministeru preekschneekam, brihwprahtigajam Gladstonam, eet kahdu stundinu deewsgan paslikti. Parlaments nu wairs ne-apmeerinajahs ar to, ko Gladstons pastahsta par to, kà Gordonam Sudanâ klahjahs, bet pagehr, lai lasitu preekschâ wisas tahs sinas, ko Gordons peesuhtijis Gladstonam. Is schihm sinahm nu skaidri redsams, ka Gladstons naw wis sinojis pilnu pateesibu par Gordonu. Winsch sazijis un arweenu apgalwojis, ka Gordonam tur labi klahjotees, kurpreti Gordons winam rakstijis un sinojis, ka winam eet slikti, un luhdsis stipru palihgu no Anglu waldibas. Tagad nu parlaments dabon skaidri issinaht, kà schi leeta tur stahw, un ka Gladstons, tà sakot, tihschâ prahtâ Gordonu nodewis Sudaneescheem nagôs. Par tahdu darbu wisa Anglija loti sadusmota, un pat parlaments, kas wiswairak sastahw is brihwprahtigeem lozekleem, t. i. tahdeem, kas peeder Gladstona partijai, par to loti pukajahs un errojahs.

Franzija. Frantschi gribetu drihz isbeigt sawu strihdu ar Kihnu; turpretim Kihneescheem tas ihsti nepatihk. Wini it brangi prot to pagarinaht. Uf Parisi wini raida sewischku suhtni, kas tur lai galigi islihgst ar Frantschu waldibu, un mahjâs tee nopeetni ween poschahs un rihkojahs uf karu.

Turzija. Turkeem ari saws aprehkinums. Turku waldiba gan issazijusi, ka peedalischotees pee konferenzes, uf ko Anglija to usaizinajusi; bet wina pagehr, ka scho konferenzi nenoturetu wis Londonê, bet Konstantinopelê. Bes tam wina peeprasa wehl daudz zitu ko, kas Anglijai nepatihk. Zaur to Anglu waldibai schi konferenze padarita par pahrleekam nekreetnu baribu, kas famaitâ mahgu.

Afrika. Pahris gadu atpakal kahds zelotajs, Stanlejs wahrdâ, Afrikâ usgahja leelu, warenu upi, kas tek widû zauri Afrikai un eet zaur brihnum augligeem apgabaleem; schee apgabali beeschi apdsihwoti no meschonu ziltihm, kuru starpâ pat tahdi atrodahs, kas zilweku galu ehd. Bet kad nu schi upe andeles sinâ no leela swara, tad tuhlit, tik drihz kà dabuja sinaht, wiswairakahs walstis Eiropâ pehz scheem apgabaleem kahrodamas kahroja, jo kam gan nesmeketu tahds bagats wirums. Anglija, Franzija, Portugalija, Belgija, Seemel-Amerika u. t. t. tuhlit zelotajus un sawus amata wihrus turp raidija, lai to leetu smalki jo smalki ismekletu un raudsitu, waj tur newaretu, zik daudz tik eespehjams, eedabuht preeksch sawas walsts. Ari Spahnijâ, kà tagad sino, beedriba sastahdijusees ar scho nomehrki, un tàpat ari Wahzijai ta leeta naw weenaldsiga. Tas redsams ihpaschi no tam, ka Wahzu waldiba schinis deenâs uz tureni aisraidijusi sawu slaweno zelotaju Dr. Nachtigalu.

No eekschsemehm.

Pehterburga. Seemas-pils sahlês parade tiks notureta 6. Maijâ, kà tai deenâ, kurâ pasludinahs, ka Leelfirsts Tronamantineeks nahzis pilnôs.

Kara ministeris, generaladjutants Wannowskis schi, mehnescha pirmajâ pusê dosees uf ahrsemehm, Karlsbades un Teplizas awotôs mekletees atspirdsinaschanu saweem wahjeem meesas spehkeem.

Pee Jekaterinoslawas taisihts pahr Dnepras upi aplam leels dselsu tilts, 4144 pehdas garsch (pehz garuma treschais tilts Eiropâ). Tilts taisihts uf 14 pihlareem un 2 leelahm krastu buhwehm, un maksâ kronim 4 milj. rublu. Par teem trim gadeem, kamehr tilts taisihts, aisgahjuschi lihdz 100 zilweku bojâ. Aispehrnajâ gadâ, leelajam kesanam (dselsu kastei) eegahschotees, lihdz 60 zilweku bijuschi pagalam. Pehrnajâ gadâ, strahdneekeem no upes widus malâ brauzot, wehtra apgahsa laiwu un 10—11 zilweku noslihka. Dselssgabalus saneedejot un strihkejot, strahdneeki eekrita upê un noslihka, tamdehl ka sadiluschee striki pahrtruhka, pee kureem dehli bij peesseeti. Daudz ziti atkal pasaudeja pirkstus, rokas waj kahjas, waj paschi labi ne-iswairidamees, waj ari no krisdameem dselss gabaleem un bałkeem eewainoti. Tà tad schis tilts maksâ daudz naudas, bet ari labu teesu lauschu dsihwibu. Tilta taisitajs ir inscheneeris Beresins. — —

Jaunnija.

Rehwale. Isgahjuscho nedel' tur guldinaja sem sakahm welenahm weenu no muhsu slawenajeem dehleem, proti generali grahfu Kotzebue. Leeli lauschu pulki pawadija nelaiki uf wina beidsamo dusas weetinu.

Widseme.

Rihga. „Waldibas Wehstnesi" lasams, ka Wisaugstaki atwehlehts, ka Rihgâ brihw nemt lihdz 10 rublu leelu nodoschanu par gadu no firga, pilsehtas kasei par labu. Bes tam, kad kahds firgu ihpaschneeks sawu schahdu nodoschanu nesamaksatu laikâ, winam jamaksà strahpes nauda lihdz 5 rubli no firga.

Eschebachs pahrdomaja daudz un daschadi par slepkawibu; tadschu netika skaidribâ. Winam nahza ehrmoti preekschâ, kamdehl slepkawa nebij uslausis galda schuhplahdi; ar kaltu, ko atrada semê, tas bij weegli isdarams. Waj blehdis bij tizis istrauzehts no Minnas? Wareja gan buht; jo noseegums bij padarihts pa to laiku no Arporta apgulschanahs lihdz kamehr uguns-grehks iszehlahs.

Bija ari skaidri saprotams, ka laundaris pasinis mahjas ruhmes un sinajis, ka mahjâs bes Arporta atrodahs tikai Minna, kalpone un wezais sulainis.

Wisas schihs domas maisijahs kamisaram pa galwu, kad Erkeris eesteidsahs istabâ.

„Minna, Tu suhtiji pee manim, — kas ir notizis?" winsch, pee sawas bruhtes steigdamees, prasija.

Minna lehni peezehlahs.

„Mans tehws — mans tehws!" wina atbildeja, — wairak ta newareja isteikt.

„Kas tad ir notizis?" Erkeris prasija.

„Winsch ir nonahwehts!"

„Wisuspehzigais Deews!" inscheneeris issauza un dewahs Arporta gulamâ istabâ. Sahpigi eekleegdamees winsch pakrita pee nonahwetà gultas. „Ak Deews — ak Deews! Tas ir breesmigi!" winsch waimanaja un atkal peezehlahs. „Kas — kas ir to padarijis?" tas skani sauza.

Eschebachs luhkojahs zaur atwehrtajahm durwihm uf Erkeri; winam islikahs, kà kad wisa inscheneera waimanaschana buhtu leekuloschanahs. Komisars lehni peezehlahs un eegahja durwîs.

„Slepkawa naw wehl atrasts," winsch teiza.

Erkeris sarahwahs, isdsirdedams pasihstamu balsi. Wina gihmis bij bahls.

„Juhs esset tè?" tas issauza.

„Ja, trahpijahs man eet tè garahm," Eschebachs atbildeja.

Erkeris smagi elpoja; wareja redseht, ka winsch bij noguris; — tas raudsija smeltees spehka.

„Tas ir labi — tas ir labi," winsch trihzedamâ balsî teiza, „Juhs wareet mums palihdseht; — tas ir breesmigi, — newaru isdomaht, kà tas wareja notikt. — Warbuht ka wehl waretu glahbt. Waj esset suhtijuschi pehz daktera?"

„Dakteris newar wairs neko palihdseht!"

„Tad pagalam — pagalam!" Erkeris waimanaja. — „Nokauts?! Tas newar buht! Kas wareja buht tik besdeewigs un nonahweht tahdu goda wihru! Uf kahdu wihsi grehka darbs ir pastrahdahts?"

„Arports ir nosists," komisars atbildeja.

„Ar ko?"

„Tè ir eerozis!"

„Ah, ahmars, kahdu strahdneeki leetà; bet strahdneeki jau nebuhs isdarijuschi noseegumu, — wini wisi jau mihleja Arportu. Lai gan tas daudzreis bij bahrgs pret teem, tadschu rahdija ari wineem tehwa mihlestibu. Waj ne-esset atraduschi zitas pehdas, kas sihmetos uf slepkawibu?"

Komisars raustija plezus.

„Ahmars un kalts, ar kureem ir gribehts attaisiht galda schuhplahdi, ir nemti no darba weetas," winsch teiza. „Pirmahs domas kriht uf kahdu strahdneeku."

„Warbuht ka Jums taisniba," Erkeris atbildeja. „Es gan tureju wisus strahdneekus par kreetneem un godigeem, un buhtu ustizejis pat sawu dsihwibu wineem."

„Kas war eeskatitees zilweka sirdî?!" Eschebachs peesihmeja.

„Neweens — neweens!" inscheneeris apleezinaja. „Wairs newar ustizeht neweenam zilwekam. Bet kamdehl tad strahdneeks buhtu nogalinajis sawu kungu?"

„Lai waretu winu aplaupiht. Pulksteņa un naudas maka truhksi; rakstamà galda schuhplahde ari ir gribeta atwehrt!"

„Tas ir breesmigi — tas ir breesmigi!" Erkeris issauza. „Mantas dehl tahds labs un kreetns zilweks nogalinahts! Komisara kungs, nahzeet mums palihgâ; puhlesimees abi, lai atrastu laundari un nodotu sodam, jo asinis brehz uf debesihm!"

Winsch sneedsa Eschebacham roku, — schis islikahs to nepamanot.

„Esset droschi, darischu, kas stahwehs manâ spehkâ; buhtu ari to darijis, ja nelaikis buhtu man bijis swesches," winsch atbildeja.

„Kà pazeetihs to mana nabaga Minna?" Erkeris runaja. „Wina tik loti mihleja sawu tehwu! Schaubos, ka wina paliks pee dsihwibas!"

Inscheneeris dewahs pee Minnas un apkampa to ar sawahm rokahm.

„Minna, Minna, kà pahrzeetisim to?!" winsch issauza.

Jaunawa peezehlahs.

„Kamdehl Tu nenahzi ahtraki?" wina lehni prasija. „Sulainis steidsahs wisu pirms pee Tewim."

„Winsch ne-atrada mani mahjâ," Erkeris atbildeja.

„Kur tad Tu biji?"

„Pee uguns-grehka. Kad Tewi atstahju, gahju drusku pastaigatees; tè uguns iszehlahs. Es biju nelaimes tuwumâ, un tamdehl peegahju apskatitees, waj breesmas nedraud ari kahdam pasihstamam.

Eschebachs, stahwedams otrâ istabâ, dsirdeja schos wahrdus; winsch tadschu nebij maldijees sawâs domâs. Inscheneeris tomehr nebij gahjis sawâ dsihwoklî, lai gan teizahs, ka esot loti noguris.

Minna zeeta klusu.

„Waj ne-esi uf sawu istabu?" Erkeris prasija.

Nelaimigà lehni peezehlahs.

„Ja," wina atbildeja. „Gribu buht weena pati."

„Atwehli, lai Tewi pawadu lihdz Tawai istabai," inscheneeris teiza.

Minna tam nepretojahs.

Eschebachs pa to laiku usdewa polizejas sulainim, kas gaidija ahra pusê, lai atwed teesnesi un polizejas dakteri.

Pehz desmit minutehm Erkeris atkal eenahza. Wina gihmis bij gan bahls, bet leezinaja, ka wina sirds ir apmeerinajusees.

„Mana nabaga bruhte!" winsch teiza. „Wina nelaujahs nemas apmeerinatees. Ar preeku upuretu wisu, ja tik ween waretu paweeglinaht winas behdas. Deews sin, kà wina to iszeetihs!"

„Zilweks war daudz pazeest, kad tam ir japazeesch!" Eschebachs atteiza.

„Esmu tà aisgrahbts no breesmigà notikuma, ka newaru ne nostahweht uf kahjahm," Erkeris teiza un apsehdahs uf krehsla. „Mans nabaga, nabaga seewas tehws!"

Erkeris, galwu uf roku atspeedis, skatijahs stihwi uf semi. Pehz mas minutehm winsch atkal peezehlahs.

„Waj tad Juhs negribeet dotees pee meera?" Erkeris prasija.

„Man newaijag nekahda meera," komisars atteiza. „Esmu paradis pawadiht wairak nakschu bes gulaschanas."

„Bet tadschu gribu luhgt, ka Juhs eetu noguletees kahdas stundinas; tad waresset rihtâ ar jauneem spehkeem dsiht slepkawibai pehdas," inscheneeris runaja. „Tamdehl runaju tà, ka wehlos, lai drihz jo drihz atrastu slepkawu."

„Es palikschu tèpat; mani spehki ne buht naw noguruschi," Eschebachs atbildeja. „Ari es wehlos, drihz atrast slepkawu, un tamdehl paleeku tèpat!"

Erkeris zeeta kahdas minutes klusu; likahs, ka winam nepatika schi atbilde.

„Kà Juhs atradiset wainigo starp strahdneekeem?" winsch prasija.

„Uf kahdu wihsi to isdarischu, newaru wehl pateikt."

„Pahrdomasim abi kopâ," inscheneeris runaja. „Lai gan man naw tahds apkehrigs prahts, kà Jums, tadschu pasihstu tuwaki nelaika sadsihwi un wareschu dot Jums isskaidroschanu daschâ labâ weetâ.

„Peenemschu ar pateizibu Juhsu palihgu," komisars peesihmeja.

„Waj mums newaijadsetu scho breesmigo notikumu Ernestam pasinot?" inscheneeris eesahka. „Schi sina winu loti apbehdinahs, jo tas gribeja schinîs deenâs ar tehwu islihdsinatees. Ernests wairs nekad dsihwu sawu tehwu neredsehs!"

„Behdu wehsts pahrtrauks deewsgan winu ari rihtâ," Eschebachs atbildeja. „Ari zitada eemesla dehl negribu schim brihscham pasinot slepkawibu Arporta dehlam."

„Kahda eemesla dehl?"

„Newaru Jums to teikt."

„Kamdehl nè?"

„Tas ir labaki, ka to paturu pee sewim."

Erkeris pazehla galwu un paslepus usluhkoja komisaru.

Kurseme.

Jelgawa. Beidsamajâ „Latw. Awischu“ nummurâ pasneedsahm zeen. lasitajeem rakstu pahr Kursemes kreditbeedribu un mahju pahrdoschanu, is kura katrs prahtigs zilweks war noprast, zik swehtibas schi beedriba un winas darboschanahs atnesusi wisai Kursemei. Jo zik sawadi schim brihscham isskatitos muhsu semitê, kad schi beedriba nebuhtu bijusi jeb tik ilgi nebuhtu pastahwejusi, un jau preeksch 20 gadeem nebuhtu peepalihdjejusi un weeglinajusi, ka saimneeki war palikt par gruntneekeem, sawas mahjas eepirkdami, un kad jau 80 proz. no wisahm mahjahm, kas peeder pee dsimtsmuischahm, nebuhtu palikuschas winu saimneekeem (nomneekeem) par dsimtu ihpaschumu! Tà tad gan neweens neschaubisees tai sinâ, ka schi beedriba atnesusi leelu labumu muhsu mihlajai Kursemitei. Bet tad nu ari peenahkahs un peeklahjahs, ka tos wihrus peeminam ar zeenischanu, kas it ihpaschi schai beedribâ puhlejuschees un strahdajuschi, ka wina tà usplaukusi, un ka wisu to eespehjusi sneegt un dahwinaht, ko wina sneegusi un dahwinajusi. Tomehr ihstais laiks, zilweka darbu un darboschanos apspreest, ir tikai tad, kad winsch no mums schkihrees, kad winsch nomiris; jo tad winsch sawu gaitu pabeidsis schinî pasaulê. Tamdehk lai nu tagad minam weenu no wisu tschaklakajeem un ustizigakajeem strahdneekeem minetâ beedribâ, kas schinîs deenâs, wehl pilnâ wihra spehkâ buhdams, tika atrauts schai beedribai zaur peepeschu nahwi: — tas bij winas kreetnais grahmatu waditajs Julijus Kuhns, kas nomira 23. Aprilî, pulksten 4ôs pehz pusdeenas. Tikai weena balss no wiseem kreditbeedribâ dsirdama, proti: schis robs ir gruhti ispildams muhsu beedribâ, jo tahds strahdneeks, ka nelaikis Kuhns, gruhti jo gruhti dabonams. Darbs winam, tà sakot, gahja no rokas, un wiss, ko winsch darija, bij spodri un glihti. Par grahmatu waditaju buhdamam, winam bij tik daudz darba, ka tagad, tas ir schogad par Jahneem, nodomahts eerihkot wehl otru grahmatu waditaja weetu, — un tomehr Kuhns lihdz schim weens pats to ispildijis. — Kà Wahzsemneeks scheit eenahzis, winsch Latweeschu walodas eesahkot neprata. Bet gribedams ar Latweescheem kreditbeedribâ sarunatees un sawas darischanas ar wineem isdariht Latweeschu walodâ, winsch mineto walodu tik tahl eemahzijahs, ka it weikli tani wareja sarunatees. To sinahs daschs Kursemes saimneeks pateikt, kam ar winu kreditbeedribâ bijuschas darischanas. Tàpat ari Kuhna laipniba un peemihliba pret ikkatru zilweku bij eewehrojama. — Kaut nu gan schim wihram bij tik daudz darba, tad tomehr zaur uszihtibu winsch atlizinaja daschu stundinu, kur ari zitadâ sinâ wareja pakalpot saweem tuwakeem. Kuhns bij leels meisteris schello-spehleschanâ, un tà tad winsch wisur, kur tik kahdu konzertu isrihkoja, waj nu preeksch kahda labdariga nomehrka, preeksch slima mahjas tehwa jeb apgahdneeka, mahtes, kurai behrnini luhdsahs maisites un tai naw neka pee rokas, waj preeksch zita kà, bij ar sawu schello klaht un palihdseja un pabalstija konzertu isrihkotajus. Zik zilweku nebuhs ne ween Jelgawâ, ne ween Kursemê, bet ari Rihgâ, Widsemê, un wehl tahlak, kam Kuhns nebuhtu kahd'reis sirdi eepreezinajis un eelihgsmojis zaur sawu skunstigo, jauko spehleschanu. Schai sinâ mehs waram gan teikt: Kuhns, lai gan Wahzeetis buhdams, peedereja mums wiseem, lai buhtum Wahzeeschi waj Latweeschi, Kreewi waj Schihdi u. t. j. pr., — winsch peedereja wiseem, kas wina jauko spehleschanu reis dsirdeja un zaur to sawâ sirdî tika pazilati un eelihgsmoti. — Ari schini sinâ leels robs eezirsts: Kuhns peetruhks daudz weetâs, ja — daschu konzertu nebuhs wairs ne pawisam eespehjams isrihkot. — Zik drihz Kuhns no mums schkihrahs, zeen. lasitaji, warehs noprast no tam, ka peektdeen wehl bij spirgts un wesels pee saweem darbeem kreditbeedribâ un — pirmdeen jau lihkis. — Meers wina truhdeem, un Deews lai meelo wina dwehseli!

Isgahjuscho nedeł' atkal kahdi 50 ratu aisgahjeju isbrauza zauri Jelgawai. Waj schee ari kur kahdu „erzogu“ usdabujuschi, kas winus wisus maz nedelâs, mehneschôs waj gadôs pataisihs par „miljoneescheem“, to nedabujahm issinaht.

No Leel-Swehtes. Gailu-Schebru saimneekam nakti uz 19. Aprili rija nodedsa. Ehka bija itin jauna. Nebuhs wairak kà diwi gadi, kamehr wina ustaisita. Jaunà rija bija sista no kleka. Muhži esot maz apskahdeti. Daschas apdegušchas spahres un kahdus wehrbalkus saskrehjuschee laudis isglahbuschi. Dehl tam, ka ehka sahkusi degt pulksten 11ôs preeksch pusnakts, paschâ gulamajâ laikâ, glahbeju nebijis nezik daudz. Ehka apdroschinata par 1000 rubkeem. — Minetam saimneekam wezà rija ari nodedsa, un pawisam tahdâ laikâ, tàpat kà tagad, kur ar uguni ehkâ nekas naw strahdajams, proti: preeksch Jahneem. — Leelakà skahde zaur rijas nodegschanu zeeschama pagasta saimneekeem, kureem, bez nekahdas atlihdsinaschanas, ar saweem darba laudihm ehka ja-ustaisa. — No kam uguns zehlusees, naw sinams. Weesons.

No Bauskas. 18. un 19. Aprilî sch. g. notureja scheitan otru lopu- jeb riktigaki sakot sirgu tirgu. Schinî reisâ bija wehl wairak sirgu saweſti, kà pirmajâ tirgû, Janwara mehnesî. — Nedekas tirgôs tagad ari wairak kahrtibas pee usbraukteem rateem, kà tas bija lihdz schim; jo nu eezelts ihpaschs tirgus komisars, kas gahdà par kahrtibu un pareisibu. Par wisu to mums wispirms japateizahs muhsu pilsehtas waldei, bet ari pilsehtas weetneekam, kaufmanim Lahma kgam, kas ar daudz puhlineem scho leetu weda zauri, jo schai jaunai eeriktei bija sihwi pretineeki is wezakeem amata wihreem. Bet nekas nelihdseja: wezahm buhschanahm jadod jaunajahm weeta. Tà ir bijis, tà tas buhs. — Muhsu linu kopmani ir weenigi Schihdi un atkal Schihdi. Preeksch pahri gadeem kahds kristihts kaufmanis sahka ar scho weikalu strahdaht. Gahja itin labi. Maksaja mums labi pa-augstas zenas, tà ka warejahm buht pilnâ meerâ. Bet nu mums wiseem par leelu brihnumu un schehlumu muhsu linu un labibas kaufmanis pasudis. Kahdâ Merza mehnescha swehtdeenâ winsch brauza uz Rihgu un solijahs zetortdeen buht mahjâs. Atnahza un pagahja zetortdeena, atnahza un pagahja wehl daudz zitas zetortdeenas, bet gaiditais wehl ne-atradahs. Nu skrehjahm zits pee zita, jautadami: kur gan muhsu mihkulitis palizis? Ja, gribetum gan to sinaht, jo tas eeksch mums par daudz eemihlejees, mums solidams par winam pahrdoteem lineem un tapinajumeem un naudas-banku galwoschanahm no Rihgas laba pulka naudas atwest. Muhsu walde pasuduschà weikalu druszin paturpinaja, pahrdodama wina linus un labibu. Zik daschs tagad ar schehlabahm noskatijahs, ka wina pasuduschajam bez naudas atdotos linus nu tahlak pahrdewa. Kà rahdahs, muhsu gaiditais buhs no Rihgas uz mahjahm brauzot apmaldijees, isbraukdams pa ziteem wahrteem, un tà buhs aisbrauzis pa zitu zelu ne wis uz sawu, bet swescho semi. Ziti muhs meerina, sazidami, ka mehs reis sawu pasuduscho atkal redsescot, bet tad wairs nebuhschot nedz pirkschanas nedz pahrdoschanas, nedz leeneschanas nedz atdoschanas. J. K.

Waribas Knapschu mahjas nodegušchas otro Leeldeenu, paschâ pusdeenas laikâ. Mahju lauschu bijis tai brihdi maz mahjâs; tad tik eeraudsijuschi uguni, kad jau bijusi jumtâ. Mahjas gan no akmeneem muhretas, bet tà taisitas, ka dsihwojamà ehka, klehts un stallis, ir apaksch weena jumta. Tà tad wisas istabas leetas sadegušchas, kà ari wisa labiba, sirgi, gowis, aitas un zuhkas. Tik trihs sukeni isglahbti; un no ehkahm tik rija atlikusees. Ar ko nu lai laukus apstrahdà, ar ko lai tos apsehj, un no kam lai isteek lihdz rudenim? Saimneekam tamdehk leelu leelà skahde. Ja Deews un schehlsirdigi zilweki winam nepalihdz, tad ir muhscham nabags.

Krona Rendas pagastâ preeksch 55 gadeem 10 gadus wezs puika Krischs Matisons aisgahjis uz Gailu mahjahm, un tà tad lihdz schim laikam weenâs un tais paschâs mahjâs kalpojis tai paschai familijai. Diwi pehdigos gadus bijis par puskalpu, bet schogad no kalposchanas atstahjis. Tomehr winsch wehl labpraht palihdz saimneekam, kur ween war un spehj; tàpat ari wina seewa. Katrs, kas sin, zik daudz swer sapratigs un ustizigs kalps, tas ari sapratihs, ka saimneeks tik ar leelu schehlumu sawu Krischu atlaisch. Wisur tam truhkst wezà Krischus. Kur Krischus strahdaja, tur bij wiss labi un pareisi. Saimneekam newaijadseja wairs pakal skatitees, waj wiss tà padarihts, kà pawehlehts. Kas tik daudz gadu weenâ weetâ nodsihwojis, kas tur preeku un behdas ar saimneeku un wina familiju kopâ baudijis, tas ir saimneeka labà roka, tas ir ar winu sa-audsis kopâ. Teescham japreezajahs par tahdu teizamu kalpu. — —

No Aisputes apkahrtnes. Sirgu sahdsiba muhsu apgabalâ wehl sakot salo. — Tuhlit pehz Leeldeenahm issaga is aisslehgta, zeeta stalla Bojas muischas rentneekam 2 labus, jaunus sirgus, un tai paschâ nedelâ, nakti uz 13. Aprili, atkal Laidas muischeles rentneekam F. kgam, Bunkas pagastâ, diwi juhdses no Preekules, blehschi issaga no zeeta stalla 4 sirgus un 2 ratus ar wisu eejuhgumu. Saglu pehdas esot Durbes pusê gan pamanitas, bet sagli paschi naw wis sakerti, nedz ari sagtee sirgi atdabuti atpakal. E. F. S.

Jelgawas Latweeschu beedribas leetâ.

(Eesuhtihts.)

Uz manu jautajumu „Latw. Awischu“ 15. nummurâ kahds atbildetajs schai paschâ lapâ zehlis tikai waizaschanas ween preekschâ, bet naw dewis nekahdu atbildeschanu jeb isskaidrojumu schai leetâ. Tad nu schim waizatajam gribu atbildeht un winam teikt, ka Jelgawas Latw. beedriba ir gan dibinata un apstiprinata, bet, deewamschehl, wina lihdz 1884. g. nemaz naw pastahwejusi; jo — waj ta gan ir pastahweschana, kad beedriba sawus parahdus gadu no gada wairina? Un kahdas telpas winai preeksch saweem beedreem? — Tamdehk winai ir waijadsigs — masakais 1000 beedru, lai waretu sahkt parahdus deldeht un preeksch beedreem sahli un skatuwi ar zitahm turklaht peederigahm telpahm buhweht. Kahds Jelgawas Latweetis.

Redakzijas peesihmejums: Uz preekschu peenemsim schai leetâ tikai tahdus eesuhtijumus, kas parakstiti ar eesuhtitaja pilnu wahrdu un adresi. Ka garus rakstus, ruhmes truhkuma dehl, schai leetâ newaram usnemt, to zeen. eesuhtitajeem jau esam sinojuschi.

Wisjaunakahs sinas.

Pehterburgâ, 28. Aprilî. „Rusk. Inwalidâ“ lasams, ka zeetums, kas atrodahs bijuschâ Schlisselburgas zeetokšnî, nododams eeksch-leetu ministera pahrsinâ un schandarmu korpusa komandeera waldischanâ.

Pehterburgâ, 27. Aprilî. Preeksch tahlakahm eemaksahm uz jauno naudas aisnehmumu walsts-banka mahrzinas sterlinu kursu jeb wehrtibu nosazijusi uz 9 rubk. 81 kap. — Zukura fabrikants Königs zukura zenu pamasinajis par 60 kap. pudâ.

Berlinê, 9. Maijâ (27. Aprilî). Keisars Wilhelms, kà „Waldibas awise“ sino, Leelsirstam Tronamantineekam dahwinajis Melnà Ehrgla ordeni.

Londonê, 12. Maijâ (30. Aprilî). Angłu awisei „Times“ sino, ka starp Franziju un Kihnu lihgums noslehgts un parakstihts, pehz kura Kihna atsihst par pilnigu Frantschu pahrwaldibu Tonkinâ un Anamâ. Abas pušes kopâ isschkirschot ari jautajumu robeschas polizejas un tulles sinâ. Kihna nemaksà nekahdu kara atlihdsinaschanu.

Londonê, 9. Maijâ (27. Aprilî). Waldiba nodomajusi dibinaht ministeriju preeksch Skotijas. — Dinamita sprahdseens notizis kahdâ fabrikâ pee Stibras, Skotijâ; 10 zilweku nonahweti un 2 gruhti eewainoti.

Konstantinopelê, 10. Maijâ (28. Aprilî). Senakais Turku leelwesirs Midats Paschà nomiris.

Kaïrâ, 11. Maijâ (29. Aprilî). Angłu waldiba, kà padsird, nodomajusi kareiwu ekspediziju suhtiht uz Kartumu. Sino, ka tas notikschot 10. Junijâ.

Weschintonâ, 11. Maijâ (29. Aprilî). Raksta, ka Seemel-Amerikâ lauki stahwot koti labi. Zerê uz bagatu kweschu, rudzu un meeschu plauju.

Wehstules un atbildes.

1. **E. F. S. kgam:** Juhsu dseijinas „wezajai“ un „jaunajai“ redakzijai, lai gan jo mihlas, tomehr newaram nodrukaht „Latw. Awisês“. To weenu dseijinu peesuhtisim Weides mahzitajam, kas par to teescham loti preezajsees, un to otru paturesim paschi — par peeminu. Zeram, ka tà buhseet meerâ. — Pateizamees!
2. **Schillera kgam:** Schim brihscham wehl newaram Jums dot nekahdu atbildi. Mums ja-eewehro daschi ziti, pa dakai wezaki peesuhtijumi schai leetâ, un newaram wehl ihsti tos wisus tà pahrluhkot un apswehrt. Luhgtu, pazeeschatees. Nahkoschâ nummurâ lasiseet — atbildi.
3. **Alunš'a kgam:** Atbildi dosim nahkoschâ nummurâ.
4. **A. W. kgam:** Pirmo eesuhtijumu nelasiseet; par to paschu leetu, kà redseet, jau runahts schinî nummurâ. To otro eesuhtijumu, ja waresim, drihz nesisim. — Paldeews!

Polizejas sulainis atweda teesnesi un dakteri. Erkeris tika loti pahrsteigts, kad minetee wihri eenahza istabâ. Winsch uslehza stahwus un dewahs wineem pretim, gribedams isteikt notikumu, ko tee jau sinaja zaur polizejas sulaini.

„Inscheneera kungs, luhdsu, es jau gan isteikschu scheem kungeem wisu atgadijumu,“ komisars eesahka runaht. „Mums ja-isdara saws peenahkums. Atstahjeet tamdehk muhs weenus.“

„Waj es newaru stahweht klaht?“ Erkeris isbrihnijees prasija.

„Nè.“

„Man ja-aisstahw mireja teesibas; tamdehl luhdsu, isskaidrojeet man, kahdas leetas dehl es newaru palikt tèpat?“ Erkeris sadusmojees prasija.

„Kad isdaram, kas mums ja-isdara, tad nedrihkst neweens zits buht klaht,“ Eschebachs atteiza. „Es luhdsu, atstahjeet scho istabu.“

„Juhs gribeet isdsiht mani is mana seewas tehwa istabas?!“ Erkeris issauza.

„Es luhdsu, lai Juhs atstahjeet muhs weenus,“ Eschebachs atbildeja.

„Un kad es ne-atstahju?“ inscheneeris pahrtrauza.

„Inscheneera kungs, esmu pahrleezinahts, ka Juhs paklausiseet manu luhgschanu,“ komisars runaja. — „Juhs gahdaseet, ka neweens ne-eenahk istabâ, kamehr isdaram ismekleschanu,“ winsch peeteiza polizejas sulainim.

Ar nepatikschanu Erkeris atstahja istabu.

Eschebachs eeweda teesnesi un dakteri tai istabâ, kurâ nokautais guleja. Winsch isstahstija ihsôs wahrdôs notikumu. Dakteris eesahka pahrmekleht nokauto.

„Nelaimigais ir nosists ar smaga ahmara siteenu; weegli winsch ir nomiris, to leezina seija,“ dakteris teiza. „Bet slepkawa naw tizesis, ka winsch beigsees zaur siteenu; tas ir ari raudsijis noschnaugt Arportu; — pee kakla ir sihmes redsamas.“

„Nahdeet man tahs,“ Eschebachs, pee mirona klaht pee-eedams, teiza.

„Tè.“

Eschebachs, paskatijees, eeraudsija no nageem eespeestas rehtes.

„Slepawam ir bijuschi spizi un asi nagi,“ dakteris teiza.

Eschebachs apleezinaja, ka dakterim taisniba.

„Juhs wareet smalki redseht,“ winsch sazija.

„Esmu eewehrojis to zaur peedsihwojumeem,“ dakteris, atraididams usslaweschanu, teiza. „Waru ari apleezinaht, ka laupitaja roka ir bijusi masa.

„Kà Juhs to domajeet?“ Eschebachs prasija.

„Luhdsu, usleezeet sawu roku uz kakla sihmehm,“ dakteris runaja. „Redseet, Juhsu pirksti nepass rehtês; tee buhtu atstahjuschi tahs leelakas!“

„Jums taisniba,“ komisars teiza. „Pateizos Jums par isskaidroschanu. Juhs domajeet, ka tahs naw strahdneeka rokas?“

Dakteris apdomajahs kahdu brihtinu.

„Nè,“ winsch atteiza.

„Komisara kungs, waj Juhs domajeet uz kahdu?“ teesnesis prasija.

Eschebachs drusku pawihpsnaja.

„Nè,“ winsch atteiza. „Bet daktera isskaidroschana man loti patihk.“

Nihts peenahza.

Komisars atstahja namu un eegahja dahrsâ. Pee logeem nekahdas pehdas nebij manamas, jo tur bij isliktas laipas; ari zeeti nomihtajôs dahrsa gangôs nebij nekas eeraugams.

Prahtigi winsch pahrraudsija logus.

Schinî brihdî Erkeris isnahza is nama.

Ko Juhs meklejeet?“ teesnesis prasija komisaram tik dikti, ka inscheneeris dsirdeja.

„Zelu, pa kuru slepkawa eetizis istabâ,“ Eschebachs atbildeja.

„Waj tad Juhs domajeet, ka winsch buhs eekahpis zaur logu?“ teesnesis tahlak prasija.

„Tà domaju.“

„Es domaju, ka slepkawa buhs eelihdis namâ, pirms aisslehdsa durwis,“ Erkeris jauzahs starpâ. „Mehs bijahm lihdz pulksten 12eem kopâ, — neweens ne-eewehroja, waj kahds ne-eeleen namâ.“

„War gan buht,“ Eschebachs ihsi atbildeja, un nelahwahs nemaz trauzetees ismekleschanâ. „Redz'! Tè atradu pehdas. Tè ir sihme, ka logs ir attaisihts ar to paschu kaltu, ar kuru gribeta uslaust rakstamâ galda schuhplahde.“

Komisars eelika kaltu eespeedumâ; tas pafeja uz mata. Teesnesis un inscheneeris paschi no tam pahrleezinajahs.

„Es nesaprotu, kà waretu attaisiht tahdâ wihsê logu, bez ka to falaustu,“ Erkeris peebilda.

„Jums to parahdischu,“ Eschebachs atbildeja.

Winsch eelika kaltu eespeedumâ un lehni, bez trokschna, attaisija logu.

„Logs naw bijis no eekschpuses aiskrampehts!“ inscheneeris issauza.

„Tahdu es winu atradu,“ komisars teiza.

Erkeris kratija schaubidamees galwu.

„Kà slepkawa to sinaja?“ winsch prasija.

„Es domaju, weegli war atbildeht uz scho prasischanu,“ komisars meerigi atteiza. „Slepkawa ir no eekschpuses eepreeksch atkrampejis logu. Kas grib isdariht noseegumu, tas wisu labi pahrleek un apdomà.“

„Kà tas tè buhtu bijis tam eespehjams?“ Erkeris prasija.

„Par eespehschanu sarunasimees uz preekschu; tikai waru apleezinaht, ka tas tà ir notizis. Ar laiku wiss nahks gaismâ.“

„Kad eesahk strahdaht darba weetâ?“ Eschebachs prasija Erkerim.

„Zik sinu, pulksten 6ôs.“

„Labi, tad man wehl weena stunda laika, pirms strahdneeki nahks,“ Eschebachs runaja un gahja uz wahrtinu pusi, kas saweenoja dahrsu ar darba weetu.

(Turpmak wehl.)

Drupas un druskas.

Parisê kahds kaufmanis — kam andele knapi weizahs — isgudrojis sawadu blehdibu. Swescha zilweks eenahk wina bodê, un tur kahdu laiku prezi apluhkojis, saka: „Ak tawu blehdibu!“ un sahk ar bodneeku kahdas prezes dehl leelskam strihdetees un rahtees. „Pateesi, ta ir leela blehdiba! Kà Juhs warat scho prezi tik lehti pahrdot, par pusfranku gabalâ. Tà tak manâ fabrikâ taisita un man pascham pusotra franka maksà. Rau, kur manas fabrikas schtempele usspeesta. Tuhlit atsauksschu polizeju, lai Juhs apzeetina.“ To sazijis, swescha kungs it mudigi aiseet. Pirzeji, to noklausijuschees, steidsahs scho prezi par tahdu smeekla naudu eepirkt, kamehr isdewigs laiks un polizeja naw atnahkusi. Saprotams, ka tas wiss jau eepreeksch tà norunahts un polizeja nemaz ne-atnahk.

Wezi koki. Seemel-Amerikas sabeedrotâs walstîs, Kalifornijâ, tai isslawetâ selta semê, ne tahlu no San-Franzisko pilsehtas, nozirta wiswezako koku pasaulê. Gada rinkus isskaitot, koka wezums isnahza 4340 gadu. Widus bijis ispuwis, un tai tukschumâ warejuschi sa-eeet pahrak par 300 zilweku. Loti wezu zipresi koku, kahdus 3000 gadus wezu, ne tahlu no Spartas pilsehtas, Greekijâ, uguns nopostijusi. Pausanijas, Greekiju aprakstidams, jau peemin scho zipresi kà brihnumu. Zipresê bijusi wairak kà 100 pehdu augsta un 240 pehdu apkahrt mehrâ. Tschiganu bars schinî kokâ mahjodams uskuhris uguni, un no tam zipresê pawisam sadegusi. — —

Laika straume.

1.
Milsu solôs laiks nemanot
Skreen un wina stundas suhd;
Skumjas, preeki, waidot, skanot,
Suhd, — tos beidsot wairs nejuht.

2.
Schurp un turp no wilneem dsihta,
Zihnahs dsihwes laiwina, —
Turees droschi, gaidi rihta,
Nesaud duhschu schodeenâ!

3.
Un kad weesuls bahrgi greeschahs,
Krahkdams pehrkons duhz un schnahz,
Pahri krasteem straumes speeschahs,
Palihgs nerodahs nekahds, —

4.
Pazeet', padebeschi welahs
Un ar sauli pahrmijahs;
Wisa daba preekus smelahs,
Bahrgais gaiss kad mitejahs.

H. Mehmeleets.

Par sinu.

Lai welti kawekli nezeltos, mehs luhdsam zeen. eesuhtitajus, ka tee rakstus, ko suhta, peestelletu sem riktigas adreses. Sludinajumi, „Latw. Aw.“ apstelleschanas un wisas maksaschanas japeesuhta ekspedizijai; turpreti sinas, stahsti un wisi ziti tahdi raksti, kas ja-usnem redakzijas dalâ, — ween weenigi redakzijai.

Ekspedizijas adrese: „Latweeschu Awischu“ ekspedizijai, Jelgawâ, Ferd. Besthorna kga grahmatu bodê.

Redakzijas adrese: „Latweeschu Awischu“ redakzijai, Jelgawâ, Ferd. Besthorna kga grahmatu bodê.

Naudas-papihru zena.

Pehterburgâ, 27. Aprilî 1884.

Papihri	prasija		maksaja	
Pusimperials gabalâ	8,5	rubl.	8,3	rubl.
5 proz. bankbiletu 1. islaid.	$97^{5}/_{6}$	„	$97^{1}/_{4}$	„
5 „ „ 4. „	96	„	$95^{3}/_{4}$	„
5 „ inskripz. 5. aisnehm.	—	„	$95^{3}/_{8}$	„
5 „ prehmiju biletes 1. emis.	$220^{1}/_{2}$	„	$219^{3}/_{4}$	„
5 „ „ „ 2. „	$209^{3}/_{4}$	„	209	„
Pehterb. 5. proz. pilsl. oblig.	—	„	—	„
Kreewu sem. kred. 5% kihlu-sihm.	—	„	148	„
Karkowas semst. 6 proz. kihlu-sihm.	$93^{5}/_{8}$	„	$93^{1}/_{4}$	„
Leel. Kreew. dselsz. akz.	—	„	—	„
Rihg.-Din. dselsz. akz.	—	„	$146^{1}/_{2}$	„
Din.-Wit. dselsz. akz.	—	„	166	„
Warsch.-Teresp. dselsz. akz.	—	„	—	„
Orelas-Wit. dselsz. akz.	—	„	—	„
Rib.-Bolog. dselsz. akz.	73	„	$72^{1}/_{2}$	„
Mask.-Brest. dselsz. akz.	—	„	—	„
Baltijas dselsz. akz.	110	„	$109^{1}/_{2}$	„

Labibas- un pretschu-tirgus.

Maksaja par:	Jelgawâ.			
1 puhru kweeschu	3 r. — k.	lihds	4 r. — k.
1 „ rudsu	2 „ 25 „	„	3 „ — „
1 „ meeschu	2 „ — „	„	2 „ 75 „
1 „ putraimu	3 „ — „	„	3 „ 50 „
1 „ ausu	1 „ 20 „	„	1 „ 50 „
1 „ sirnu	2 „ 75 „	„	3 „ — „
1 „ kartufeku	— „ 80 „	„	1 „ — „
1 birkawu seena	4 „ — „	„	4 „ 50 „
1 pohdu sweesta	5 „ 60 „	„	6 „ — „
1 birkawu baltahs sahls	5 „ 60 „	„	6 „ — „
1 „ sarkanahs sahls	6 „ — „	„	6 „ 50 „
1 muzu silku	12 „ — „	„	20 „ — „
1 asi behrsu malkas (7 p.)	18 „ — „	„	20 „ — „
1 „ „ egku (7 p.)	12 „ — „	„	14 „ — „

Latw. Aw. redaktors: **W. Peitan.**

Дозволено цензурою. Рига, 30-го Апрѣля 1884. г.

S l u d i n a j u m i.

Sehrpils prahwesta aprinka

skolotaju konferenze

un

palihdsibas lahdes sapulze

tiks notureta **30. Maijâ sch. g.** Saukas dseedataja kga muischinâ. Eesahkums pulksten 10ôs no rihta.

W. Wagners,
Sehrpils prahwests.

Zodes pagasta walde dara zaur scho sinamu, ka scheijenes wezmahtes aprinkim, pee kura peeder tee pagasti, Zode, Behrsumuischa, Jumprawmuischa, Ds. Garosa un Kr. Grantele, ir

wezmahtes

waisadsigs, — usaizinadama wisas tahdas personas, kam teesibas pee tam buhtu, un kas scho weetu gribetu usnemtees, ar sawahm leezibahm **19. Maijâ sch. g.** pee schihs pagasta waldes meldetees.

Zodê, 26. Aprilî 1884.

(№ 111.) Pag. wez.: J. Stanga.
(S. W.) Skrihw.: C. Fohrup.

Irlawas seminarija.

Schi gada abiturientu pahrbaudischana sahkses **18. Junijâ.** Ahreneeki, kas domaiu nolikt laukskolotaju eksamu, war meldetees waj nu pee mahzitaja Buscha kga Bauskâ, jeb pee seminarijas direktora Sadowska kga — lihds 1. Junijam. Meldejotees ja-eesneedz schahdas apleezibas: krustamâ sihme, eeswehtischanas sihme un beidsamâ skolas leeziba, kâ ari no mahzitaja israkstita tiklibas apleeziba un sewischks peedahwaschanas raksts no kirspehles skolas komitejas.

Loti laba

muischa.

Loti labu muischu war dabuht pirkt **Kaunas gubernâ, Wilkomiras sahdschâ,** 35 werstes no Ponemunokas stanzijas, Leepajas dselszelâ. Muischai ir loti smuks mescha dahrss un leels nams ar 28 istabahm. Ehkas no akmeneem; 900 desetinu wislabakahs semes. Tuwakas sinas dabonamas sem schahdas adreses:

Г-ну Вороновицу, въ помѣстьѣ Сурвилишкій, въ станцію Уцяны, Ковенской губерніи, чр. городъ Динабургъ.

4000 desetinu semes

ir pahrdodamas Saratowas gubernâ, 40 werstes no dselszela un 90 werstes no Wolgas upes, waj nu wisas kopâ, waj dalitas. Zena par desetinu ir 80 rubku. Muischa ir eekhlata bankai par 108 tuhkst. rubku. Tuwaku war dabuht sinaht sem schahdas adreses:

Саратовскую губ., Кузнецкаго уѣзда, Станція Катенкирь, село Дьячевка, Маіору Ѳома Игнатьеву Цицелайтису.

Nomneeki

teek meklêti sem labeem nolihgumeem preeksch 1000 desetinu leelas muischas, preeksch wisas, waj dalitas, ar loti labu semi. Tuwaku war dabuht sinaht sem adreses:

Саратовскую губ., Кузнецкаго уѣзда, станція Катенкирь, село Дьячевка, Маіору Ѳома Игнатьеву Цицелайтису.

Tihritas Kreewu un Kursemes

ahbolina

un

timotina sehklas,

6-kanschu meeschu sehklu, baltos, pelekos un satos sehklu sirninus,

kâ ari jaunas

tauku silkes,

pahrdod par lehtako zenu, Jelgawâ, pee Dobeles wahrteem,

Friedr. Weidemanis.

Labibas, sehklu, linu, silku un sahls weikals.

Peektdeen, 11. Maijâ 1884. g.,

pulksten 8ôs wakarâ,

amatneezibas beedribas namâ,

Kursemes lopu aissargaschanas beedribas

general-sapulze.

Deenas kahrtiba:

1) Gada sinojums, kases sinojums un komisiju sinojumi.
2) Sekreteera un arkiwara iswehleschana.
3) Apdahwinaschanas.
4) Nospreedumi pahr Feerendel-gada-raksta tahlak pastahweschanu.

Daudsreis nahzis preekschâ, ka zeen. publika, aismakfadama deenest-wihreem par kahdu pakalposchanu, no winem nenem preti kontrol-markas, un zaur to padara deenest'wihreem to, ka wini sahk palikt ne-ustizigi un skahdê eestahdei.

Lai nu tas wairs nenotiktu, turu par sawu peenahkumu, zeen. publiku us tam dariht usmanigu un turklaht winai laipni un zeeschi luhgt: **par katru pakalposchanu, par ko deenest'wihram aismaksâ, tahdu kontrol-marku, zik daudz nu famaksâ, no wina pagehreht.**

F. Pönigkau,
deenest'wihru eestahde „Ekspreß“.

Preeksch pagasta misiones no Baldones un Tomes dr. tika eemaksati 20 rubl.

Deews lai swehti dahwanu un dewejus!

G. Seesemann,
Jelgawas Wahzu mahz.

Selta gredsens

(sihmehts ar L. W.) ir sestdeen, 28. Aprilî, pulksten 11ôs wakarâ, pee Annas wahrteem, Birona kga namâ, tizis pasaudehts. Godigs atradejs teek luhgts, to pret **5 rubl.** pateizibas algas nodot Steffenhagena kga drukatawâ.

Sulainis

ar labahm leezibas sihmehm teek meklêts preeksch **Firksa-Pedoles,** pee Sabiles.

Oschulapinu

kartufeli

ir pahrdodami

Leel-Rundalê.

Weena

lokomobile,

no 8 firgu spehka, lihds ar kulschanas maschinu ir lehti pahrdodamas, wadaschanahs dehl, Wadakstes muischâ. Tuwakas sinas dabonamas pee Heidemana turpat, jeb Jelgawas pilsêhtas uhdens sudmalâs.

Loti labi turetas un maz bruhketas **klaweeres** teek pahrdotas *Salasâ* eelâ № 11, apakschâ, pa kreiso roku. Tahs war dabuht apskatiht no pulkst. 3—4 pehzpusd.

Muischina Sorgenfreija,

pee Rihgas, pee Stintes esara, ir sem labeem nolihgumeem tuhlit pahrdodama, jeb ta dsihwojamâ ehka turpat isnomajama. Tuwaku dabon sinaht pee konsulenta v. Rautenfelda kga, Rihgâ, un pee Wolgumtes muischas waldes, pee Jelgawas.

---

1 ehdam. galds, 1 kumode,

un

6 lehnkrehsli

pahrdodami Jelgawâ, Pasta eelâ № 38, muhra ehrbergi, blakam Schirkenhöfera dahrsam.

Zaur scho daru sinamu, ka es tagad **Grihwu sudmalâs** peenemu

wisadu malamo,

kâ rupju malschanu, bihdeleschanu un gruhbu taisischanu, un apsolu riktigi un taisnigi pastrahdaht. Melderis **P. Paul.**

Swehtdeen, sch. g. Maijâ 6. deenâ, **Meschamuischas Peetinôs**

weesigs wakars.

Sahkums pulksten 4ôs pehz pusdeenas. Tuwakas sinas programôs.

Wisâs grahmatu bodês dabonamas:

Baltijas

Semkopejs

un wina amats.

Pehz Wahzu semes-saimneeka **Ferdinand Breithaupt** semkopibas raksteem latwisti saraksitihts no **H. Blumberg.**

Maksâ **75** kap.

Semkopja

Auglu-koku dahrss.

Maksâ **60** kap.

Masais

Saknu dahrsneeks,

jeb:

Derigi padomi.

Maksâ **60** kap.

Ruston, Proktor un beedrs, Rihgâ,

pilsêhtas Kalku eelâ № 6,

semkopibas maschinu un skunst. mehslu pahrdotawa.

Zeen. laukfaimneekeem daram sinamu, ka tagad preeksch scheijenes paschi esam usnehmuschees **lokomobitu** un **twaiku-kulmaschinu** pahrdoschanu is **muhsu fabrikas Linkolnâ (Anglijâ),** un ari nodarbosimees ar **wisu zitu laukfaimneezigu maschinu,** kâ ari ar **skunstigu mehslu** pagahdaschanu.

Schimbrihschigeem lauka darbeem eewehlejam:

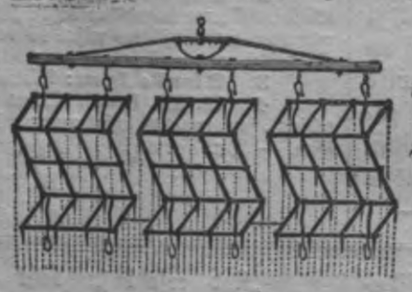
Sweedru

ween- un diwjuhgu

arklus.

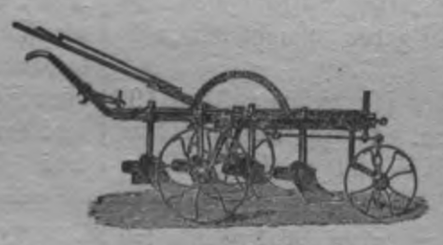
Tschetrlemeschu lobischanas un sehjas arklus.

Isstrteizami pasihstamahs Th. Flöthera fabrikas Gasenê (Wahzijâ).



Th. Flöthera

platsehsch. maschinu.



Ezeschas, skritulu rullus, semes drupinatajus.

Wisadus skunstigus mehslus, kâ:

superfosfatu, skaulu miltus, kainitu, sehrskahbo amoniaku, tschihli salpeteri u. t. j. pr.

Us pagehreschanu peesuhtam par brihwu — plaschakus norahditajus ar zenahm.

Jaunmodes wasaras bukstinus

preeksch kungu drehbehm un dahmu leetus manteleem, **drahnas** preeksch dahmu paletoseem, wisjaunakahs modes **kretonus** jeb **katunus, willana drahnas, willana** un **sihdes saules schirmjus, leetus manteins, weschas drahnas, gardeenus** un **lambrekenus,** kâ ari wisus jaunmodes **artikelus,** kas derigi preeksch schi sesona, pascha ismekletus, dabuja un peedahwâ leelâ iswehlê par lehtahm zenahm — manufaktur- un modes-pretschu andeles-weeta no

Amalijas Jakobsohn, Kuldigâ,

Leepajas un Skahrnu eelas stuhri, paschas namâ, pretim Koschuchowska kga andeles-weetai.

Wisâs grahmatu bodês dabonami:

Derigi padomi

pee

mahjas-lopu kaites un slimibas pasihschanas un ahrsteschanas.

No

K. Preyptsch'a,
MED. VET.

Maksâ **1** rubli.

Wadmalas un bukstinus

preeksch kungu drehbehm dabuja un peedahwâ leelâ iswehlê par lehtahm zenahm — manufaktur- un modes-pretschu andeles-weeta no

Amalijas Jakobsohn, Kuldigâ.

Rihgas

kaulu miltus,

Angku

superfosfatus

pahrdod lehti

Hermanis Stieda, Rihgâ.

Leschetus

kalkus

par fabrikas zenahm, **dehlus, laktas** un wisus zitus buhwmaterialus pahrdod wislehtaki **E. Jakobsohns,** Jelgawâ, Bahnischa eelâ № 5, pretim jaunajam zeetumam.

Schtempelpapihri

un

schtempelmarkas,

wisas mahlderu pehrwes

un

firnisu

peedahwâ **E. Jakobsohns,** Jelgawâ, Katolu eelâ № 16, salasâ bodê.

Slauzamu kasu

(ja eespehjams, baltu) wehlahs pirkt Bistrowa kundse, Jelgawâ, Katolu eelâ № 48.

Wisâs grahmatu bodês dabunama:

Pamahzischana,

kâ

skunstigee mehsli

Baltijas gubernâs ir leetajami.

Maksâ **30** kap.

Дозволено цензурою. Рига, 30-го Апрѣля 1884. г.

Drukahts pee J. W. Steffenhagena un dehla.

(Tê klaht peelikumi: **Basnizas un skolas sinas** un **Semkopiba un saimneeziba.**)